SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER
Abonnement : 1 an : 4 N.F. 50
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
65me Année

Le Numéro : 0 N. F. 10
No 767

SAMEDI 24 SEPTEMBRE 1960

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 0 N.F. 80 la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

BARTEX
CONFECTIONS
NOUVEAUTES
Rue Droite
SISTERON

CONTE DU SISTERON-JOURNAL

UN PREMIER PRIX

par Edmond CALVET

Comme la fin des grandes vacances approchait, le vieux curé d'Aubignosc qui avait donné, chaque jeudi, à trois adolescents de Costamerle de profitables leçons de grec et de latin, nous déclara :

— Chers enfants, n'oubliez pas de remercier vos dignes parents des attentions délicates dont j'ai été l'objet de leur part, à l'occasion de mon jubilé sacerdotal. A présent, je vous prie de m'apporter, la semaine prochaine, avant votre départ pour le Collège, une composition française sur sur ce sujet : « **Si vous étiez très riches, quel cadeau auriez-vous l'intention d'adresser au desservant d'une pauvre paroisse de la Haute-Provence à l'occasion de ses noces d'or sacerdotales ?** ».

S'arrêtant soudain de parler pour juger de l'effet produit sur ses trois élèves, le savant professeur s'empressa d'ajouter :

— Permettez-moi de vous avouer franchement que je suis fort curieux et presque impatient de connaître sous quelle forme vont se manifester les effets de votre imagination et surtout de votre bon cœur d'adolescents sérieux et admirablement disciplinés.

Comme bien on pense, ce fut avec de grands cris de joie accompagnés de vifs applaudissements que nous acceptâmes de traiter un pareil sujet — sujet en or, s'il en fut — et qui allait permettre à de jeunes gens de lâcher tout à fait la bride à leur imagination et surtout de faire un cadeau d'autant plus magnifique qu'il ne devrait rien coûter à leur bourse.

En présence de cet enthousiasme juvénile, le visage rose du vieillard rayonnait. Puis avec un brin de malice dans le regard, il reprit :

— Je dois toutefois vous informer que, pour le classement de vos copies, je tiendrai compte moins de la valeur du cadeau que de son utilité particulière.

On devine aisément avec quel sentiment de curiosité mêlée d'un peu d'anxiété nous arrivâmes, tous trois, le jeudi suivant, devant le presbytère, salués de loin par un perroquet, cadeau d'un missionnaire et qui, sur le bord de sa fenêtre, invariablement nous accueillait par ces mots :

— Vous voilà, galopins !...

Il va sans dire que chacun de nous tenant à garder jalousement son secret, conservait, sous pli fermé, le produit de son imagination. Nos regards avaient beau s'entrecroiser vivement, voire s'interroger, c'était peine perdue. La porte du presbytère tardant à s'ouvrir, déjà nous trépignions d'impatience.

Fort heureusement le perroquet — sentinelle vint à notre secours en criant : — Dépêchez-vous un peu, Mélanie !...

Bientôt la vieille servante nous fit entrer dans la salle à manger propre et nette comme l'intérieur d'un calice :

— M. le curé, nous dit-elle, est en visite chez quelques malades et m'a bien recommandé de vous faire goûter en attendant son prochain retour.

Ayant alors découpé de larges tranches de pain bis, elle les couvrit abondamment de confiture de groseilles où chacun se mit à mordre avec un appétit qui la faisait s'écrier en riant :

— Quels gourmands, mon Dieu !...

— Quels gourmands !... répétait le perroquet sur son perchoir.

Soudain l'oiseau des îles lança :

— Bonjour, monsieur le curé !...

Nous nous précipitâmes tous vers la fenêtre pour saluer notre cher maître ès-langues classiques. Hélas ! le perroquet avait l'habitude, paraît-il, d'adresser son bonjour à toute personne passant devant le presbytère, habillée et coiffée de noir.

Bientôt le curé d'Aubignosc arriva d'un pas rapide. Visiblement on le sentait fort pressé de prendre connaissance de nos compositions françaises qu'il retira vivement de nos mains et qu'il emporta dans sa chambre en disant :

— Attendez-moi un quart d'heure environ.

Hélas ! combien nous parurent longues les minutes de ce quart d'heure !...

Enfin un bruit de pas lents résonna dans l'escalier de bois, ce qui ne laissa pas de nous étonner car nous nous attendions à une descente joyeuse et rapide du professeur.

Lorsqu'il parut dans l'encadrement de la porte de la salle à manger, le visage pâle, paupières mi-closes, hésitant presque dans sa démarche, pendant que les feuillets de nos copies bruissaient à l'extrémité de ses doigts qui tremblaient un peu, Mélanie effrayée accourut vers lui en criant :

— Que vous arrive-t-il, monsieur le curé ?... Avez-vous un malaise ?...

— Pas le moins du monde, Mélanie. Mais je viens d'éprouver une des plus agréables émotions de ma vie !...

On peut imaginer facilement quel Oh ! de soulagement jaillit de toutes les poitrines. Un instant, le digne vieillard épongea la sueur qui perlait à son front, et comme, à ce moment, sa dévouée servante faisait mine de se retirer, il lui dit :

— Vous pouvez rester, Mélanie. Asseyez-vous à côté de mes élèves et je vous autorise à donner votre avis quand bon vous semblera.

Se mettant alors à la grande table en vieux noyer, le vieux prêtre déclara dans un religieux silence :

— Chers élèves, laissez-moi tout d'abord vous faire part de la grande joie que vient de me causer l'un de vous. Car il a réussi à dénicher, avec un sens divinatoire dont je tiens à le féliciter, le fameux cadeau qui n'a existé dans mon esprit, il va sans dire, qu'à titre de simple souhait.

— Dites-nous vite le nom de ce précieux cadeau ! demandâmes-nous d'une commune voix.

— Vous allez bientôt le savoir. Mais, de grâce, un peu de patience, s'il vous plaît.

Après s'être recueilli un instant, notre professeur brandit une de nos copies en disant :

— Je vais vous lire d'abord la composition française à laquelle j'ai dû, hélas ! attribuer la troisième et dernière place.

Edmond CALVET.

(à suivre)

La dernière tournée

Prosper Babillard, le facteur qui avait la plus longue tournée du département, a pris sa retraite. Dédaignant la bicyclette, il allait toujours à pied, mais lorsqu'il rentrait chez lui par les routes obscures, il ne manquait jamais de s'éclairer avec un boitier électrique Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Agence PEUGEOT
Garage BARET
Avenue de la Libération - T. 44
Voitures Tourisme
Véhicules Utilitaires
PEUGEOT
Occasions toutes marques
Reprises — Crédit

CONSEIL MUNICIPAL

Après la lecture du compte rendu de la précédente séance qui est approuvé, M. le Maire donne la parole à M. Maffren, 1er adjoint, pour la lecture du compte administratif de l'année 1959, qui se solde en dépenses à la somme de 158.493.833 anciens francs et en recettes à 196.975.662 anciens francs. Ce compte administratif est approuvé à l'unanimité des présents.

Puis M. le Maire présente à l'assemblée le budget supplémentaire de 1960 qui se solde tant en dépenses ordinaires et extraordinaires qu'en recettes ordinaires et extraordinaires à la somme de 509.818,32 nouveaux francs.

M. Fauque, maire, après diverses explications sur certains articles budgétaires, fait connaître que la commission des Finances a accordé une subvention de 250 NF à la société du Ping-Pong Club Sisteronnais, ainsi qu'une somme de 300 NF a été attribuée pour la construction d'un Mémorial français élevé à la mémoire des Prisonniers de guerre morts en pays étrangers et des suites de la captivité.

M. Raoul Bouchet fait connaître que la ville de Sisteron a été choisie comme lieu pour le Congrès de la Résistance le Dimanche 9 Octobre. Il demande à l'assemblée de vouloir bien accorder une subvention pour la tenue de ces assises, ce qui est accepté.

Quant aux écoles des Plantiers et du Gand, d'ici quelques jours elles seront mises à la disposition des jeunes élèves. Le montage des classes en préfabriqué est rapidement assuré.

Et voilà les questions diverses inscrites à l'ordre du jour.

En premier lieu, M. le Maire donne connaissance de la lettre du Ministre au sujet de l'éclairage du tunnel routier. Cette lettre indique que le service intéressé payera la moitié de l'éclairage, le reste incombant à la ville, soit 1.600 NF sur un total de 3.200 NF. Cette question amène une sérieuse discussion entre plusieurs conseillers et M. Raoul Bouchet demande à ses collègues de ne pas accepter cette proposition, car nous n'avons jamais demandé la construction d'un tunnel, dit-il, et le Ministère qui a fait faire ce percement n'a qu'à payer l'éclairage, et ce n'est pas aux contribuables Sisteronnais à payer. M. Bouchet déclare également que ce tunnel est très peu emprunté et que beaucoup passent par la rue Saunerie. Un débat s'ouvre et la discussion s'éternise un peu. M. Henri Rolland déclare que le tunnel sert tout le monde, que le prix demandé n'est pas excessif, mais que l'installation de l'éclairage laisse à désirer. MM. Corréard, Thélène, Charvet, Jouve, Maffren, terminent cette question et enfin M. le Maire est chargé de vouloir bien régler ce différent au mieux des intérêts des contribuables Sisteronnais.

Le remembrement passe à la ville la petite cour qui se trouve derrière les immeubles Caire Audibert Richaud. Ce transfert de voierie permettra de donner satisfaction aux propriétaires.

L'assemblée Municipale désigne six délégués : MM. Rivas, Rolland, Jame, Charvet, Bouchet et Maffren, pour représenter la ville au Syndicat d'Electrification Sisteron-Volonne.

Une autre question qui soulève une vive mais amicale discussion est la vente du terrain derrière les maisons des Arcades, vers la route de Noyers, où se trouvent des ateliers, des garages et la distillerie Boudouard, à la Société Civile Immobilière qui veut construire 16 logements. Cette vente apporte quelques réserves quant au prix ? M. Jame estime que l'offre faite n'est pas suffisante (trois garages pour le prix du terrain, 700 mètres carrés), alors qu'il n'y a pas très longtemps le prix d'un terrain situé en ville s'est payé 6.000 francs le m2. La discussion apporte des précisions sur cette vente et se calme en proposant à la Société Civile Immobilière de donner à la ville un appartement F4 et un garage pour le prix du terrain. Avant cette discussion M. le Maire donne connaissance d'une lettre de la Société Immobilière qui indique certains inconvénients du terrain, ce qui fait dire à certains conseillers que si la Société n'est pas contente elle n'a pas à acquérir ce terrain.

Aux Plantiers, entre les villas de M. Aimé Richaud et de M. Pierre Esclangon, il existe un terrain appartenant à M. Pascal. MM. Fauque et Maffren proposent aux conseillers d'acheter une bande de terrain de 3 m de large sur 55 m de long et de faire de cette bande une route qui ferait la liaison entre le quartier du Gand et celui des Plantiers. Le propriétaire de ce terrain, pour la ville, accepte cette vente, moyennant la somme de 400.000 francs avec certaines réserves et conditions. Le Conseil, à l'unanimité, estime cette proposition réalisable et après discussion une somme de 500.000 francs serait offerte au vendeur sans conditions ni réserves.

A mesure que la finition du nouvel abattoir devient effective MM. Richaud et Meiffren, expéditeurs, demandent qu'on leur laisse le séchoir des peaux à leur disposition et qu'ils sont disposés de faire à leur frais les travaux provisoires pour le séchage des peaux. Quant au local pour la triperie, M. Maffren est désigné pour trouver une solution entre les bouchers, car ceux-ci viennent de demander un réduit pour entreposer leurs abats.

Dans une grande revue de France, sur la reconstruction, la ville de Sisteron figure en première place, pour sa nouvelle présentation. L'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne a demandé à M. le Maire le plan de la ville. Le Conseil accepte d'envoyer cette demande.

Une lettre de Mme Saury, directrice du Collège Mixte Paul Arène, qui demande de reconduire la location du dortoir de La Baume, dans le local appartenant à M. Bienaimé Laugier. Mme Saury fait connaître également que cette année elle a refusé, faute de place, une centaine d'inscriptions. La Municipalité accepte de nouveau cette location mais refuse au propriétaire l'augmentation demandée.

L'Union des Femmes Françaises par l'intermédiaire de M. le Maire, présente un vœu demandant certaines améliorations à la Sécurité Sociale et aux Allocations Familiales.

M. Maffren fait adopter également un vœu demandant à la Sécurité Sociale de faire passer les visites médicales et dentaires à Sisteron, et non pas que l'intéressé se déplace à Digne et perde sa journée.

M. le Maire fait connaître qu'il a reçu tout dernièrement plusieurs commerçants sédentaires de la ville qui demandent de remettre les foires le Lundi, c'est-à-dire le deuxième Lundi de chaque mois. Cette question sera étudiée dans une prochaine séance.

Le Camping a reçu la semaine dernière la visite d'un inspecteur qui, tout en reconnaissant son agréable situation, accuse certains inconvénients comme le chemin d'accès ainsi que le viaduc. Des améliorations seront toutefois apportées.

Une somme de 500 NF est votée en faveur des sinistrés de la vallée du Colostre.

M. Maffren, adjoint aux travaux, répond à quelques questions qui lui sont posées au sujet de certains chemins, comme celui du Gand, de Solelhet, de Servoules, Saint-Domnin et de la Chaumiane. Ces problèmes seront résolus dans l'intérêt de tous.

Cette séance municipale du Mercredi 21 Septembre était sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général, assisté de MM. Maffren, Tron Léon et Niel, adjoints. Sont présents les conseillers Rivas, Bouchet, Charvet, Corréard, Béronie, Achard, Thélène, Rolland, Brémond, Lagarde, Jouve, Derbez, Jame, Julien et Baret. M. Rolland étant secrétaire de séance.

La séance a été levée à 24 heures après l'admission de plusieurs demandes d'assistance.

Résultats aux examens

SESSION DE SEPTEMBRE 1960

Admis au Baccalauréat :

1re partie, série Classique B : Badet Nicole, Bonnet Nicole, Cocu Jacqueline, Derbez Josée, Martel Nicole, Reynaud Magali, Rolland Colette.

1re partie, série Classique A : Magen Danièle.

1re partie, série Moderne : Amielh Bernard, Arnoux Michel, Bernard Yves, Cavaleiro Christiane, Hemmal Nouar, Roux Andrée.

1re partie, Série Moderne Prime : Monteillard Eliane.

2me partie, série Philosophie : Faure Mauricette.

2me partie, série Sciences Expérimentales : Flaven Mireille, Ponzo Denis.

Brevet Elémentaire : Jouve Suzanne.

Session de remplacement pour élèves malades en Juin : B. E. P. C. : Zamora Serge.

B. E. P. C. : Alphonse Joachim, Bouchet Jeannette, Bouisson Alain, Féraud Robert, Gardiol Mireille, Jouve Michel, Martel Christiane, Martin Maurice, Martinez Marcel, Massot Michèle, Papillon Christian, Rolland André, Rouvier Alexis, Silvestre Lucien.

* * *

Nous donnons ci-dessus les agréables résultats obtenus au Collège Paul Arène dans le session de Septembre. Ces résultats, ajoutés à ceux de Juin, font de cet établissement un des premiers du département.

Le Collège National Paul Arène, que dirige avec une grande compétence Mme Saury, secondée par d'excellents professeurs, assure le baccalauréat première et deuxième partie, la préparation aux grandes écoles, ainsi qu'aux divers examens. C'est dire l'étendue de ses cours et la solide instruction a pour preuve les résultats obtenus.

L.

LA COLLECTION
WEILL
HIVER 1960-61
EN
EXCLUSIVITÉ

© VILLE DE SISTERON

UNE FIGURE PROVENÇALE

Auguste MARIN

Poète, Ecrivain et Journaliste

Dans quelques jours la Maintenance de Provence et la Municipalité de Gémenos fêteront le centième anniversaire de la naissance d'Auguste Marin.

« Es juste qu'aquèlei que si souvènon ounouron, d'uno maniero durablo, la memori deis ome de sa raço qu'an agu lou couar aut ».

Ainsi s'exprime le Majoral du Félibrige Antoine Conio, sous la signature de « La Cigalo dou Trélus », en ouvrant, dans « L'Armana Marsihés » de 1927, une chronique biographique d'Auguste Joseph Marius Marin, directeur-fondateur de « L'Armana Marsihès », né à Gémenos le 1er Octobre 1860, mort dans la cité phocéenne le 19 Août 1904.

Marin se flattait d'être « rouge et républicain » tout en désirant une république idéale plutôt que celle qui existait dans la réalité. D'esprit libre, par une de ces contradiction, d'ailleurs assez fréquentes chez nous, et dont les êtres indépendants et honnêtes avec eux-mêmes n'ont pas à s'étonner, Marin était baptisé, se maria à l'église et eut des obsèques religieuses. Voulait-il sans doute respecter la tradition, également peut-être des choses qui, pour sa mère, étaient sacrées.

Ce qui importe pour nous, c'est que Marin fut un écrivain et un poète marseillais de talent « car ce sont les poètes qui font les nations ». Marcel Bonnet, dans son article « La jouinesso d'Aguste Marin » écrit « Marsiho pou èstre fièro de soun Troubaire ». Très jeune la vie littéraire de Marin commence en donnant en français des pièces de théâtre. Puis il consacre son temps « au lengàgi prouvençau, clar e saupica de sau » et plus particulièrement au dialecte marseillais qu'il ravive et clarifie.

Son œuvre est humaine, vive et patriotique. En réaliste Marin chante le travail et la vie, les joies et les peines, fils du terroir de Marseille (et sous l'influence de son nom ?) il dédie de nombreux poèmes à la mer, aux marins et à la vie maritime. Parfois violent, parfois « poète merveilleux » toujours plein d'ardeur, Marin fait vibrer les cordes de l'amour. Il se rapproche en ce sens de Théodore Aubanel :

« L'ai visto qu'un matin d'Avoust... La bello dins sei vint an clar — E bloundo e blanco e fino e fresco — Rigué, car venièu de la mar... ».

Secrétaire de rédaction à Paris au « Journal », Marin n'en continue pas moins, malgré une vie suractivée, la direction de « L'Armana » dans lequel, en 1895, se trouve cette phrase « Lei journau coumo lei goi, soun de badau e fan d'embroi ! ». Journaliste Marin l'est aussi dans son « Armana » où ses critiques retracent, année par année, les doléances et les aspirations des Provençaux qui veulent conserver leurs traditions et leur vie paisible.

D'autres poèmes « Chichourlo » par exemple, en font un disciple de Victor Gelu :

« E tambèn, sièu lou mai fena, — O, sièu lou flambèu dei cargaire !... — D'abord, cadun mi saup famous — Pèr brafeja, bèure e mi batre, — Ardit, chaspaire et siblo mous, — Sièu bessai bastard d'Enri Quatre ! ».

Comme le grand chansonnier marseillais, Marin n'est pas d'accord avec le Félibrige et certains félibres. Il ne s'en cache pas dans ses « Crounico de Garlaban », mais très optimiste il déclare dans « L'Armana » de 1900 : « Fèn bando à part, mai au bout, si rescountraren ». Il admire Mistral et Mistral le lui rend bien, ne serait-ce qu'en parlant de « L'Armana » chaque fois qu'il paraît, dans le journal d'Avignon « L'Aioli » et en saluant la naissance en 1902 de son fils Olivier, par un sonnet. Lors des fêtes des 2.500 ans de Marseille, Marin regrette que les « rouvité « lou grand Maianen, noueste pouges de la Municipalité » n'aient pas inarto-rampau » à présider ces fêtes. Il fut le premier à contresigner, en 1892 le fameux « Manifeste Fédéraliste » de Maurras et Amouretti. Dans son « Nouvé dei Marin », on lit : « Dièu quia piéta nous aimo e nous escouto » et dans « Nué d'Estiéu » : « Au clarun d'uno nué tant bello — Que mi semblavo un jour de Dièu ». Voilà quelques témoignages de la tolérance d'Auguste Marin.

Marin plaida pour le maintien des courses de taureaux que voulaient supprimer « les gens du Nord » qui conservaient pour eux les combats de coqs. « La guerro dou Nord contre lou Miejour sara jamai finido ». La lutte pour les courses de « buou » n'est pas nouvelle. En 1901, Marin publie une « Crounico de Garlaban » qui contient tout un programme : « Guerro à la guerro » dans le style caractéristique des pacifistes de l'époque.

Provençal conscient, Marin avait bien des qualités et entre autres l'affection, mais l'affection n'est-elle pas le fort des Gémenasques. Lorsque Paul Arène mourut à Antibes, c'est Marin avec deux autres amis qui firent revenir, sans doute à leurs frais, le corps de Paul Arène dans son cher Canteperdrix, à « Sisteroun, pichoto vilo au grand renoum ».

A part quelques amis pour qui le temps n'a pas effacé son souvenir et les associations félibréennes, qui pourrait commémorer dignement le centenaire de cette naissance ? Comme pour Gelu, ce sont aujourd'hui les félibres, dépositaires du maintien de la « lengo nostro » qui lui rendent hommage.

P. BOUSQUET.

LE MUSEE

Le Musée est parti. Il est allé au quartier des Arcades, dans la salle aménagée, là où se déroule quelquefois une exposition de peinture.

Le Musée Sisteronnais se trouvait donc dans la salle au dessus du Syndicat d'Initiative. La Municipalité, après bien des discussions a fini par admettre la démolition de tout ce premier étage et de ce rez-de-chaussée.

L'atelier de Marcel Silvy, bourrelerie, disparait également.

Combien de réunions, soit politique, soit de pêche, soit de chasse, ou encore sur la vie locale, se sont tenues dans cette boutique. C'est encore du vieux Sisteron qui s'en va.

Il faut être « nouvelle vague ». De ce bloc, il va encore rester, pour l'instant, le Syndicat d'Initiative. Tout le dessus va disparaître et laissera la place à une grande terrasse. Le quartier va s'aérer, l'horizon s'agrandit.

* * *

Pour en revenir au Musée Sisteronnais, la semaine dernière est venu un Inspecteur général des Musées. Reçu par Pierre Colomb, conservateur du Musée, cet Inspecteur s'est montré une fois encore enchanté de sa visite. Il a tenu à parcourir la Citadelle les points sonores et le Musée. Des félicitations ont donc été adressées.

AVEC LA R. T. F.

La caravane de la Foire de Marseille a passé la soirée de Lundi sur le Pré de Foire, faisant gratifier les Sisteronnais d'une agréable manifestation. Malgré une baisse de la température, un nombreux public a applaudi le super-car de la Radio Télévision Française avec son programme.

En effet, présenté par une agréable voix féminine, Maguy Roubaud, le programme gratuit de plein air a obtenu un méritant succès avec des applaudissements et des rappels. Très rares sont ces genres de spectacles qui obtiennent la faveur du public. La Radio Télévision Française mérite un grand bravo pour son spectacle donné, trop court peut-être, mais propre et riche en artistes, avec Jean Galtier, Jacques et Mireille, et la vedette Lita Murial.

Bravo R. T. F.

GAULE SISTERONNAISE

La Gaule Sisteronnaise communique :

La pêche à la truite dans les Basses-Alpes sera fermée le Lundi 26 Septembre au soir.

Seule restera autorisée la pêche aux poissons blancs dans les rivières de 2me catégorie seulement, Buëch et Durance pour notre secteur.

La pêche aux écrevisses est fermée depuis le 14 Septembre.

CONCOURS D'AGENT TECHNIQUE

Un concours pour le recrutement d'un agent technique de la Zone Témoin de Thoard aura lieu le 12 Octobre. Les candidats devront être anciens élèves d'une école d'agriculture.

L'agent technique est assuré d'un salaire minimum de 500 NF par mois après un stage de 6 mois. Il bénéficie du logement gratuit et de frais de déplacements.

Pour tous renseignements, s'adresser à la Direction des Services Agricoles des Basses-Alpes.

AVIS AUX ASSURES SOCIAUX

Les assurés sociaux de Sisteron sont informés qu'une permanence sera assurée à la Mairie de Sisteron par un agent de la Caisse de Sécurité Sociale des Basses-Alpes, le Jeudi 29 Septembre 1960, de 16 à 18 heures.

FEDERATION NATIONALE DES MUTILES ET INVALIDES DU TRAVAIL

Le bureau départemental informe les adhérents que l'assemblée générale annuelle aura lieu demain Dimanche 25 Septembre 1960, à 10 heures précises à Manosque, salle de la Mairie.

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

VOTRE CHAUSSEUR
« AU PIED MIGNON »
MARTIN-DUPERY
a le plaisir d'informer son aimable clientèle qu'il ajoute à l'exclusivité des plus grandes marques de Romans
ROYAL-MARQUE, SEDUCTA
FAMILY, LIBERTAS-SIRIUS
WILLS, LUSSO, PATACHOU
BAMBY chaussure de soutien, etc...
celle de BALLY
Vous trouverez donc
un choix INCOMPARABLE
dans ses magasins
SISTERON et SAINT-AUBAN
Attention ?...
à des PRIX TRES ABORDABLES.

A TEMPS NOUVEAU
PEINTURE MODERNE
ISOLANTE
DECORATIVE
ISODECOR
La Peinture sans rivale
Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants
chez
Jean PASCAL
18, Rue Droite à SISTERON
qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.
Dépositaire exclusif des tissus
DORMEUIL
Anglais, Français et Italien.

ACHETEZ
votre 4 cv Renault
pour 164 N F par mois
avec le Crédit RENAULT
Organisme DIAC
Aucun versement massif
Renseignements
Alpes-Automobiles
DECAROLI Frères
Concessionnaire RENAULT
Avenue de la Libération
Tél 64 SISTERON

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

SERVICE-TRANSPORTS
Assistance, Assurance et Défense des Transporteurs Routiers (Publics et Privés)
Assiste : Constitue les dossiers, effectue les démarches, etc...
Assure : Paye les honoraires des avocats. Paye les indemnités dûes à la S.N.C.F. Rembourse les frais de justice qui augmentent l'amende à la suite d'infractions, etc...
Défend : Etudie les moyens de la défense, rédige les conclusions à développer, remet à l'avocat les études et la jurisprudence nécessaire. Exerce les recours après accident.
Directeurs co-gérants : Jacques SERIS, H.E.C. et Maurice ALLEGRE
34 bis, Rue Vignon-Paris 9e - RIC. 84-00 & ANJ. 74-93
Agence Générale : René REYNAUD
Avenue de la Libération — SISTERON — Tél 206

TOUTE LA LITERIE
SOMMIERS MATELAS
Neufs et Réparation
VENTE SANS INTERMEDIAIRE
MALATRAY Rue Mercerie - SISTERON

La Maison Marceau BLANC
Les 4 coins SISTERON
informe les intéressés
qu'elle tient à leur disposition
toute la gamme des Fuels domestiques
en emballages de 20, 50, 200 litres ou par citernes.
Concessionnaire Exclusif : ANTARGAZ

Pour vos Meubles UNE SEULE ADRESSE
10, RUE SAUNERIE, 10
A COTE DE LA FONTAINE RONDE
24 Téléphone 24
Meubles BOUISSON
MAISON DE CONFIANCE PAS DE BLUFFS

© VILLE DE SISTERON

FEDERATION DES BASSES-ALPES DES ANCIENS COMBATTANTS

Par suite de circonstances involontaires, le compte rendu de la réunion tenue le 5 Septembre à la Maison de l'Agriculture, à Digne, par les présidents des sections locales de l'U. F. parait avec un retard considérable dont nous nous excusons.

A l'ouverture de la réunion, le secrétaire fédéral Camille Raymond lut le procès-verbal de la précédente séance, il fut félicité pour son travail et son dévouement par le président auquel se joignirent les assistants, sans distinction.

En conformité avec l'ordre du jour, la discussion porta en premier lieu sur l'organisation des futurs Congrès départementaux ; grâce à l'objectivité et à l'esprit de compréhension dont chacun fit preuve, elle fut en tous points parfaite ; il fut décidé que pour ceux qui le désireraient, puissent exposer leurs observations, les temps de parole seraient fixés à l'avance après que le bureau aurait pris connaissance de leur intention d'intervention. De la sorte, la séance de travail se déroulerait sans précipitation.

Ensuite, en l'absence regrettée par tous du trésorier fédéral, retenu chez lui pour raison de santé, le président fit connaître la situation financière, absolument saine, mais rendue difficile par le manque d'empressement de certains à régler leurs cotisations. Comme toute organisation l'Union Fédérale pour tenir dignement sa place, a besoin de l'appui de tous et l'effort qu'elle demande à ses membres est loin d'être abusif. Aussi est-il fait appel à toutes les sections locales afin de faciliter la tâche toujours ingrate du trésorier en acquittant les cotisations en temps voulu.

Une adresse de confiance à l'UFAC a été votée à l'unanimité, l'invitant à poursuivre la lutte jusqu'à l'abrogation de l'ordonnance de décembre 1958, sans perdre de vue les desiderata des Anciens Combattants concernant le rapport constant et la revalorisation des pensions d'invalidité de 10 à 85 o/o.

Des protestations énergiques se sont élevées contre la décision de certains membres du corps médical qui refusent d'honorer la loi de mars 1919 qui s'applique aux victimes de guerre titulaires du carnet de soins gratuits.

Des points de vue divers ont été échangés, quant à la participation aux cérémonies officielles ; il a été confirmé que les instructions reçues de l'Union Fédérale et de l'U F A C devaient être observées, l'annonce du rétablissement de la retraite du combattant au budget de 1961, cautionnant notre attitude.

Enfin le dernier point de l'ordre du jour : « confirmation de la confiance accordée au bureau départemental » fut résolu par la réponse d'un président, sanctionnée par l'assemblée : « La question ne se pose pas ».

Le Président : P. LONG.

Pour la rentrée des Classes

LA MAISON

BARTEX

22, rue Droite

vous offre tous les tricots INTEXAS pour hommes, dames et enfants.

Un choix immense de blouses 3/4 et cardigans en tissus Boussac à des prix défiant toute concurrence.

Trousseaux complets pour pensionnaires filles et garçons.

Choix immense de tous les articles d'hiver dans tous nos rayons pour hommes, dames et enfants.

Notre devise : **Vendre toujours bon et bon marché pour satisfaire notre honorable clientèle.**

BARTEX

MAISON DE CONFIANCE

Entrée Libre.

Cette semaine dans

PARIS - MATCH

— Le roman d'amour du Roi Baudoin.

— L'Arche de Boë du Communisme : Reconstitution du journal de bord du Baltika.

— Le testament d'Ali Khan : Les Kromanesques héritiers du Prince.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée

Dimanche, en matinée et soirée

Yvan Desny, Ewald Balser, Johanna von Koezian, dans un film remarquable en Eastinancolor

LES YEUX NOIRS

La semaine prochaine

MESSIEURS LES RONDS DE CUIR

OUVERT TOUS LES JOURS

QU'EST-CE QUE LA TRANSFUSION SANGUINE ?

La transfusion sanguine apporte au malade, le sang qui lui rendra la santé, qui le sauvera.

Autrefois, seul le sang « Universel » était utilisé, et en petite quantité ; aujourd'hui le malade reçoit le sang qui correspond au sien propre et il en reçoit des quantités qui peuvent être considérables.

Tous les jours des demandes énormes arrivent aux centres de transfusion ; demandes urgentes dont dépendent, dans l'immédiat, la vie de nombreux malades.

Aussi de grandes quantités doivent-elles être disponibles à chaque instant.

Tous les groupes sanguins sont utilisés et chaque individu doit se dire qu'il peut donner de son sang pour aider à sauver l'un de ses semblables.

La transfusion sanguine sauve, chaque année, des dizaines de milliers de malades, blessés, brûlés, et, par son importance grandissante, elle est devenue UN DEVOIR HUMAIN !

ÉVELYNE

13, rue de Provence

SISTERON

On parle beaucoup d'accidents de la route.

Il est pourtant facile d'être un conducteur sûr.

L'automobiliste :

— courtois

— qui respecte le Code,

est un conducteur sans accident.

C'est un conseil de la Prévention Routière.

MAINTENANCE DE PROVENCE

Lors de sa réunion du 28 Juillet à Marseille, la Maintenance de Provence a décidé d'adresser un bulletin de liaison à tous les militaires provençaux ou provençalisants qu'elle pourra toucher parmi ceux qui servent sous les drapeaux en A. F. N.

Ce bulletin, rédigé dans la plus stricte neutralité, sera servi gratuitement à tous ceux qui en feront la demande. Aussi prions-nous instamment les félibres et les écoles félibréennes de communiquer d'urgence les adresses des jeunes provençaux, félibres ou non, que notre effort peut intéresser à M. Marcel Bonnet, syndic-délégué de la Maintenance, avenue Durand-Maillane à St-Rémy de Provence (B.-d-R.). Il serait souhaitable de suite en rapport avec les munise mettent en rapport avec les municipalités de leurs communes afin de profiter des envois de colis pour y joindre notre bulletin. Evidemment tous dons en espèces destinés à améliorer la qualité de notre bulletin seront les bienvenus.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL

Les Arcades SISTERON

Tél. 247

Cours de Code de la Route

AGENCE ALPINE

René REYNAUD

Av. de la Libération — Tél 206

PRETS DIVERS CREDITS

SOLUTION RAPIDE

Consultez-nous.

en vente :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON

Tél. 197

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE

T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques

Aspirateurs Cireuses

Facilités de Paiement

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs et Pompes Electriques

Electro - Clôtures

Devis gratuit — Nous consulter

En vente chez

Georges RICHAUD

Radio Diplômé

Nouvelle Avenue SISTERON

SIMCA propose à sa clientèle en plus de sa gamme

ARONDE, ARIANE et VEDETTE qui comporte déjà 18 modèles

20 nouvelles unités fabriquées en Italie par FIAT partant de la

500 FIAT 3 CV à 4.230 NF

600 FIAT 4 CV à 5.880 NF

les 600 MULTIPLA 4 CV 4/5 places et 6 places

les 1.100 1.200 1.500 1.800 et 2.100

Pour tous renseignements s'adresser à **BRUN A.** CONCESSIONNAIRE Quadrivalent Exclusif

Facilités de paiement. 21 mois de crédit.

SPÉCIALISTE DU DIESEL

Agent Division Poids Lourds

UNIC WILLEME O M FIAT

Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs

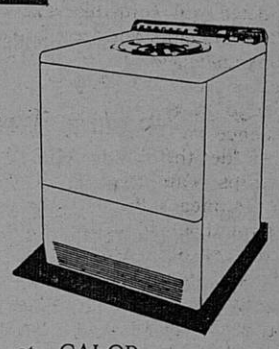
s'adresser

GARAGE MODERNE

Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

MACHINES A LAVER

Lincoln



RICHAUD Georges

Radio Diplômé

Nouvelle Avenue — SISTERON

Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs

Laboratoire de dépannage agréé

Agent RADIOLA — SCHNEIDER

DUCRETET-TOMSON

Poste TRANSISTORS — Grandes Marques

Auto-Radio RADIOMATIC et AREL

Appareillage Electro-Ménager THERMOR et CALOR

Machines à laver LINGEX-BONNET, LINCOLN, LADEN

Réfrigérateurs SIBIR et FRIMATIC Compresseur

Vente de Disques, Tourne-disques, Electrophones. Location Poste et Pik-Up

FACILITES DE PAIEMENT — VENTE A CREDIT

Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER

Essais sur demande sans engagement d'achat

POISSONNERIE DES ARCADES

Truites vivantes

Poisson congelé

Tél. 273

SISTERON

Ecrevisses

Langoustes

Coquillages

LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE

Appareils Ménagers Modernes

ET DE CHAUFFAGE

GAZ ELECTRICITE

CHARBONS BOIS MAZOUT

ARTHUR MARTIN

THERMOR PIED-SELLE

CHAPPEE COSTE CAUMARTIN

ROSIERES SAUTER PAIN

Etablissements Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX

et Exposition de Réfrigérateurs de grandes marques de 95 lit. et 220 lit.

Charbons de toutes provenances

Profitez des prix d'été pour faire votre provision

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération — SISTERON — Tél 43

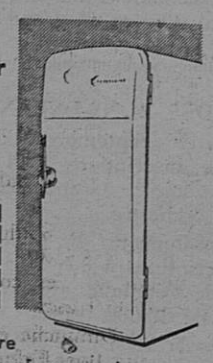
Passez vos commandes dès maintenant

APPAREILS MENAGERS MODERNES

Conord l'a étudié pour vous

Seul ce nouveau réfrigérateur renferme TOUS les perfectionnements que vous attendiez

GAMME CONORD 58 : 120, 148 ET 200 LITRES



Ets Francis JOURDAN

Avenue des Arcades

SISTERON

CONORD vous offre *tout l'équipement de base d'un foyer moderne*

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

SISTERON-VELO

Pour son premier match en championnat de Promotion de Première Division, Sisteron-Velo a perdu. Il a perdu face à l'équipe réserve de Pertuis, sur le Stade de Beaulieu. Le terrain détrempé et la pluie qui, par intermittence tombait, n'ont pas apporté un plaisant facteur au déroulement de cette partie.

2 à 0 c'est le score. Les supporters qui assistent à ce match sont retournés pas du tout enchantés.

L'équipe locale est donc partie sur une fausse note. Une ligne d'avants qui n'a pas pu se comprendre. Les avants se sont cherchés pendant 90 minutes sans jamais se trouver, tant et si bien que la défense adverse n'a pas eu gros travail. Mais par contre la défense Sisteronnaise a supporté tout le poids de ce match et c'est grâce à cette défense, et en particulier au goal Deschaume, que le score ne soit pas plus tourd.

Certes, on ne peut pas juger sur ce premier match de championnat, mais on peut au moins affirmer que le point faible de cette équipe réside dans la ligne d'avants.

* * *

Un match de foot-ball amical doit, en principe, avoir lieu demain Dimanche, avec les équipes première et réserve du Club Athlétique Dignois contre les équipes correspondantes du Sisteron-Vélo.

* * *

PING-PONG CLUB SISTERONNAIS

Réouverture du club à la fin du mois de Septembre.

Nous n'avions jamais espéré atteindre un succès, tel qu'ont pu le constater certains Sisteronnais au cours de la première saison du P.P.C.S. Malgré certains conseils que nous avaient donnés de braves gens bien intentionnés, d'abandonner avant de commencer. Notre tâche entreprise, nous la mènerons jusqu'au bout, car notre seul but est d'encourager la jeunesse à pratiquer la culture physique et le sport.

Nous avons compté au cours de la première saison, 51 membres actifs et une quinzaine de membres honoraires.

Demain Dimanche 25 Septembre, à 21 heures précises, aura lieu une importante réunion publique à la salle du club, rue de la Mission.

Le club comporte deux tables, une à l'emplacement habituel, la seconde sur la scène prolongée, l'installation électrique a été complètement revisée, l'entrainement recommencera Mardi 27 Septembre, la salle sera ouverte trois jours par semaine, le Mardi et Jeudi de 18 h 30 à 22 h 30, le Samedi de 15 h 30 à 22 h 30. Trois responsables seront désignés. Tout membre incorrect et indiscipliné au règlement intérieur du club sera licencié sans préavis.

Le club a été déclaré à la Sous-Préfecture et au Journal Officiel.

Son bureau se compose ainsi qu'il suit :

Président d'honneur : M. Conte.

Président directeur : M. Angeli.

Vice-Président administrateur : M. Pernin.

Secrétaire : M. Borel.

Trésorier : M. Monnery.

Commission technique : MM. Pavy, Lamy, Magen, Queyrel.

Membres du bureau : MM. Falcou, Artel, Maimone, Ripert, Dagnan, Brémond, Guers.

Le réunion de Dimanche comportera la mise au point de la saison écoulée, l'inscription, l'étude de la nouvelle saison.

* * *

BASKET-BALL

L'équipe de basket du Sisteron-Velo débutera demain Dimanche, au Stade de Beaulieu, en championnat de Pré-Excellence, contre l'A.S.P.T.T. d'Aix-en-Provence.

L'équipe locale sera composée avec des joueurs qualifiés comme Martin frères, Caffin frères, Bonnet, Queyrel, Tron et Pellegrin.

Le basket, cette année, a l'intention de tenir la vedette. C'est ce qu'il faut souhaiter et demain Dimanche, le Stade Municipal recevra un grand public.

FETE DES BONS-ENFANTS

Dimanche 25 Septembre, Concours de Pétanque, inscriptions à 13 h ; en matinée et soirée, Grand Bal avec un brillant orchestre.

Lundi 26, Concours de Boules à la longue, inscriptions à 8 h 30 ; à 11 h Concours de Pétanque. Ces concours sont dotés de 30.000 francs.

Venez nombreux Dimanche et Lundi au « Mistral » aux Bons-Enfants, où le meilleur accueil vous est réservé.

Petites Annonces

TRES IMPORTANTE SOCIETE pour le développement de l'Economie, recherche pour les Basses-Alpes (Cantons de Sisteron, La Motte du Caire, Turriers et Noyers-sur-Jabron) **Courtiers et Représentants libres.** Il faut disposer de quelques jours par mois et être très relationnés. **GAINS 500 NF et plus.** Ecrire au journal sous le n° 40 qui transmettra.

* * *

AVIS

Les Etablis. GABERT-FIGUIERE informent leur fidèle clientèle que leur magasin sera fermé tous les Lundi, toute la journée, à partir du 3 Octobre.

* * *

A VENDRE

Chambre à Coucher, occasion, en chêne, complète avec sommier tapissier état neuf ainsi que Cosy en noyer. S'adresser au bureau du journal.

* * *

VENDS

Caravane Camping, 4 places, très bon état, complète. S'adresser au bureau du journal.

* * *

AGIM

TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

* * *

RENTREE DES CLASSES
Tous les Livres Classiques
Toute la Papeterie
LIBRAIRIE LIEUTIER
25, rue Droite SISTERON

* * *

A VENDRE

VESPA 125, bon état. S'adresser au bureau du journal.

Agence « L'ABEILLE »

Assurances de toute nature

Achetez Scooter, Auto Camion, Car.

AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

A. ALIBERT
11, rue de Provence, SISTERON

SOCIETE
Ets ROUX & SIAS
S. A. R. L. au capital de 2.699.999 frs
Siège Social : SISTERON (B.-Alpes)

Aux termes d'une décision extraordinaire du dix Décembre mil neuf neuf cinquante neuf, la collectivité des associés a décidé de modifier l'article 4 des statuts :

« La Société est prorogée pour trente ans à compter du premier Janvier mil neuf cent soixante ».

Deux copies du procès-verbal constatant cette décision ont été déposés, le quinze Septembre mil neuf cent soixante, au Greffe du Tribunal de Commerce de Digne.

Pour extrait et mention :
L'Associé-Gérant.

Sensationnel !

chez
Maxime BUES à SISTERON
Louis MIGNOT à LARAGNE
Roger PERRIN à SAINT-AUBAN

ETAT-CIVIL

du 15 au 22 Septembre 1960

Naissances : Patrick Julien Gas. — Claude Jean Roger Perge. — Yannick Michel Denis Lissy, tous avenue de la Libération.

Publications de Mariages : Georges Léon Emile Latil, représentant de commerce à Sisteron et Monique Marie-Louise Pellenc, aide comptable à Gap. — Edmond Melquiond, ingénieur des Eaux et Forêts à Sisteron et Elise Feracci, professeur à Toulon. — Wiliams Eugène Ernest Pipelier, chauffeur à Sisteron, et Edmée Emilie Eysseric, serveuse à Sisteron.

Décès : Alphonse Bouchet, 81 ans, avenue de la Libération.

une Machine à Coudre NEVA
une Machine à Tricoter MIP-BRANDT
une Machine à Layer OVIATIC
un Cyclomoteur, un Vélo SOUVET
s'achète chez
ROME
Rue du Rieu, SISTERON - Tél. 178

DEPOT
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

POUR PEINDRE SOI-MEME
LA VEDETTE en boîte 375 frs le kg
Peinture supérieure
toute prête à l'emploi
dans les nuances de votre choix
Garantie
par la Cie des Vernis Valentine
Droguerie Paul BERNARD
SISTERON

Par suite de l'application du décret du 4 Septembre 1959 le prix est baissé à **353 francs**

Dans le numéro de Septembre de
SCIENCE ET VIE

Christophe Colomb n'aurait pas découvert l'Amérique. Il l'aurait seulement retrouvée. Il est permis aujourd'hui de supposer qu'en mettant le cap sur le continent américain il savait où il allait. Les cartes de l'amiral ottomann Piri Reis qui se trouvent au Musée du Palais Tokapu, à Istamboul, et dont l'authenticité est indiscutable ont été dessinées à l'époque de Colomb. Elles représentent les deux Amériques et l'Antarctique, avec une foule de détails exacts.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de la Baume, Paris 8e.

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

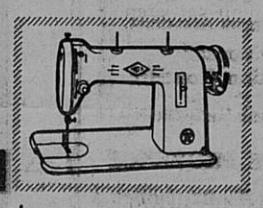
de l'usine
Clerget
à vos pieds
par LE CIRCUIT DIRECT
Flash

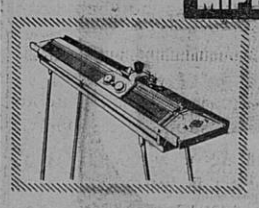
RAY
EN VENTE

JULIEN
VOTRE CHAUSSEUR
3, Rue Saunerie
SISTERON

Votre Tailleur...
Pierre Ménardo
54, Rue Droite, SISTERON
chez lequel vous trouverez toujours les meilleures marques de draperies et une coupe conçue à l'unité qui respecte votre personnalité.

UNE MACHINE A COUDRE OU UNE MACHINE A TRICOTER
MIPBRANDT





s'achète chez :
ROME
Rue du Rieu SISTERON
Téléphone 178

Appareils Menagers Modernes
Votre
Vestalux
lave comme vous
elle **ménage** votre linge

Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

Appareils | Ménagers Modernes

DEMONSTRATION ET VENTE :
Etablis. Francis JOURDAN
Av. des Arcades — SISTERON
CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

MEUBLES BOUISSON — SISTERON — Téléphone 24

il y a un
FRIGÉCO
pour vous
8 modèles
dont le célèbre
"FRIGÉCO MURAL"

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

© VILLE DE SISTERON